CESS
INSTITUTE

RAPPORT D'ACTIVITÉS 2012

SOMMAIRE

Message du Président 2

Opérations 5

- Assistance technique 7
- Formation 16

Recherche 20

Fondation CESS institute 22

Ils nous ont fait confiance en 2012 24

CESS INSTITUTE

MESSAGE DU PRÉSIDENT

Déjà 5 années : Que faire pour aider les plus vulnérables à améliorer leur bien-être?

Cinq années sont passées depuis la création de CESS Institute. Un nombre croissant de pays et d'agences de développement tant bilatérales que multilatérales continue de nous faire confiance. Notre réputation se renforce avec chaque projet que nous mettons en œuvre.

Cependant, l'accomplissement de notre mission est parfois semé d'embuches qu'il faut surmonter.

Étant une institution de développement totalement privée et reconnue par le Gouvernement fédéral du Canada et le Gouvernement provincial du Québec, il nous faut faire un exercice d'équilibriste entre nos trois piliers essentiels : la formation continue, la recherche, "l'assistance technique".

A ces piliers, s'ajoute depuis cette année, la Fondation CESS Institute à travers laquelle nous soutenons les œuvres de charité dans nos pays d'interventions.

Le choix de nos activités, malgré les difficultés, a été fait de manière éclairée par le Conseil d'Administration. En effet, l'amélioration des conditions de vie dans les pays en voie de développement est possible mais se révèle être une tâche avec beaucoup de défis.

Deux éléments essentiels nous poussent à continuer sur la voie que nous avons choisie pour apporter notre assistance au monde en développement. Le premier élément est la satisfaction exprimée par nos clients à la fin d'une formation, d'une assistance technique ou de la présentation des résultats de nos recherches appliquées. Selon eux, nos méthodes d'assistances sont novatrices grâce à notre compréhension de leur problématique et nos réponses appropriées et sur mesure. Le second élément est l'apprentissage continu de nos équipes. À travers chaque nouveau projet, nos équipes partagent et apprennent énormément avec les équipes nationales avec lesquelles elles travaillent. Ces connaissances nouvelles sont ensuite partagées avec d'autres pays. Ce mode de transmission de la connaissance fait de CESS Institute, une institution unique.

Cinq années après notre création, nous nous sommes demandé ce que nous pouvons faire de plus pour aider les plus vulnérables d'entre nous. Notre réponse est arrivée avec la création de La Fondation CESS Institute. Le rôle de cette fondation est d'appuyer les actions de charité dans les pays où nous intervenons. Ainsi, le conseil d'administration a donné son accord pour faire don d'au moins 1% de notre chiffre d'affaire afin d'appuyer des œuvres de charité de

notre choix. Nous pensons que, outre l'assistance technique de haut niveau que nous prodiguons dans les pays, nos dons aideront aussi à améliorer la vie des populations.

En 2012, première année d'existence de La Fondation CESS Institute, nous avons ainsi apporté un appui financier à un orphelinat à Ndjamena au Tchad et à une école primaire en Côte d'Ivoire.

Pour finir, ce deuxième rapport d'activités présente la vie de l'Institut durant l'année 2012. Cette année représente véritablement une année de croissance de nos activités internationales et d'espoir pour le monde en développement.

Bonne lecture

Gaston GOHOU, ISE, Ph.D.
CEO, CESS Institute

MISSION
ET EXPERTISE

RECHERCHE
APPLIQUÉE

FORMATION

ASSISTANCE
TECHNIQUE

OPÉRATIONS

L'ensemble des opérations exécutées par CESS Institute pendant l'année 2012 est résumé dans le tableau ci-dessous :

	PROJET	CLIENT	PAYS D'EXÉCUTION	SOURCE DE FINANCEMENT
Assistance technique				
1	**Revue externe de la qualité des données des projets MCA Mali**	MCA Mali	Mali	MCA Mali
2	**Évaluation du programme régional Afrique du PNUD (RPA)**	PNUD	Sénégal, Tchad, Benin, Togo, Malawi, Kenya	PNUD
3	**Contrôle de qualité du manuel d'élaboration du budget programme et formation des formateurs**	Gouvernement du Tchad	Tchad	Banque Mondiale
4	**Mise en place d'un système informatique pour le cadre de mesure des résultats des projets et programmes**	Observatoire du Changement Social (OCS)	Benin	Gouvernement du Bénin, Danida
5	**Évaluation à mi-parcours de l'appui budgétaires sectoriel au ministère de l'agriculture du Ghana**	ACDI - Ministère de l'agriculture du Ghana	Ghana	ACDI
6	**Harmonisation des statistiques agricoles dans les pays de zone UEMOA**	UEMOA	Burkina Faso, Niger, Benin, Togo, Côte d'Ivoire, Mali, Guinée Bissau et Sénégal	UEMOA
7	**Élaboration d'un cadre de mesure de la performance du plan stratégique 2011 - 2020 de la commission de l'UEMOA**	UEMOA	Burkina Faso	UEMOA, PNUD
8	**Évaluation du secteur financier de la Guinée**	Banque Centrale de la République de Guinée (BCRG)	Guinée	PNUD BAD
9	**Cadre pour l'adoption d'une exigence de fonds propres pour le risque de marché au Rwanda**	Banque Nationale du Rwanda (BNR)	Rwanda	BAD

	PROJET	CLIENT	PAYS D'EXÉCUTION	SOURCE DE FINANCEMENT
Formation				
10	**Séminaire de formation sur la mise en œuvre d'un cadre de mesure des résultats des stratégies nationales de développement**	PNUD-RDC, Gouvernement du Niger, secteur privé du Nigéria	Canada	PNUD-RDC, Gouvernement du Niger, secteur privé du Nigéria
11	**Séminaire de formation sur l'élaboration d'un cadre de mesure de la performance stratégique**	UEMOA	Burkina - Faso	PNUD
12	**Séminaire de formation sur l'élaboration des budget - programmes**	Gouvernement du Tchad	Tchad	Banque Mondiale
13	**Formation du personnel de la Banque Nationale du Rwanda (BNR) et des banques commerciales**	Banque Nationale du Rwanda	Rwanda	BAD
Fondation CESS Institute				
14	**Don à l'orphelinat Bethanie de N'Djamena, Tchad**		Tchad	CESS Institute
15	**Don de livres pédagogiques à l'école Primaire Sainte Anne-Marie, Abobo-Baoulé, Côte d'Ivoire**		Cote d'Ivoire	CESS Institute

ASSISTANCE TECHNIQUE

Projet 1 : Revue externe de la qualité des données des projets MCA Mali

Objectif	Cette étude consistait à la Revue Externe de la Qualité des Données (REQD) des études et enquêtes en évaluant d'une part, la qualité du processus de leur préparation (conception, échantillonnage, rédaction de questionnaire, planification des travaux) et, d'autre part, du processus de collecte, de traitement, d'analyse et de publication des résultats d'enquête et des données administratives relatives aux indicateurs du Programme MCA - Mali.
Client	MCA-Mali (Millennium Challenge Account pour le Mali)
Pays d'exécution	Mali
Source de financement	MCA-Mali

Visite du chantier de la construction de l'aéroport de Bamako, Mali (8 février 2012)

Projet 2 : Évaluation du programme régional Afrique du PNUD (RPA)

Objectif	Cette mission consistait à faire l'évaluation des programmes du Bureau régional pour l'Afrique sur la période 2008–2012. L'évaluation analysait les contributions apportées par le programme régional au cours de la période de programme 2008–2012 et la position stratégique du PNUD dans la région. Des recommandations ont été faites afin d'améliorer la performance des futurs projets similaires.
Client	PNUD – New York (Bureau de l'évaluation)
Pays d'exécution	Sénégal, Tchad, Bénin, Togo, Malawi, Rwanda, Kenya
Source de financement	PNUD

Visite d'une ferme de culture sous serre Green house, Kenya (Novembre 2012)

Projet 3 : Contrôle de qualité du manuel d'élaboration du budget programme et formation des formateurs

Objectif	Cette mission avait deux objectifs : (i) effectuer le contrôle qualité du projet de manuel de préparation du budget-programme et d'un projet du lexique terminologique de la réforme budgétaire conforme aux concepts évoqués dans les directrices CEMAC et (ii) préparer la documentation pédagogique nécessaire pour le développement et la diffusion d'une norme sur des budgets programmes et participer à la diffusion des cours.
Client	Gouvernement du Tchad
Pays d'exécution	Tchad
Source de financement	Banque Mondiale

Atelier de formation sur les procedures des finances publiques,N'Djamena (Novembre 2012

Projet 4 : Mise en place d'un système informatique pour le suivi du cadre de mesures des résultats des projets et programmes du Bénin

Objectif	L'objectif du projet était de mettre en place un système d'information pour le suivi du cadre des mesures de résultats des projets et programmes du gouvernement du Bénin. Une base de données collectant toutes les informations sur les différents projets a été faite et permet de suivre la mise en œuvre des projets dans le pays.
Client	Gouvernement du Bénin (Observatoire du Changement Social - OCS)
Pays d'exécution	Bénin
Source de financement	Gouvernement du Bénin, Danida

Mise en place du cadre de mesure des résultats du Benin (Decembre 2012)

Projet 5 : Évaluation à mi-parcours de l'appui budgétaire sectoriel au ministère de l'agriculture du Ghana

Objectif	L'objectif principal de la mission était d'évaluer les résultats à mi-parcours de l'appui budgétaire de l'ACDI (Agence Canadienne de Développement International) au Ministère de l'Agriculture. L'efficacité et l'efficience du projet ont été évaluées. Des recommandations ont été formulées afin d'améliorer la mise en œuvre d'appuis similaires.
Client	ACDI
Pays d'exécution	Ghana
Source de financement	ACDI

Elevage procin, Tamale, Ghana (Février 2012)

Projet 6 : UEMOA : Harmonisation des statistiques agricoles

Objectif	Cette mission avait pour but de proposer à la commission de l'UEMOA un dispositif efficient et efficace d'harmonisation, de collecte et de traitement des données statistiques agricoles des états membres.
Client	UEMOA
Pays d'exécution	Benin, Burkina Faso, Cote d'Ivoire, Guinée Bissau, Mali, Niger, Togo, Sénégal
Source de financement	UEMOA

Elevage de poulet, Azaguié, Cote d'Ivoire (Mars 2012)

CÔTE D'IVOIRE

Projet 7 : Élaboration d'un cadre de mesure de la performance du plan stratégique 2011–2020 de la commission de l'UEMOA

Objectif	Cette assistance technique consistait à appuyer la commission de l'UEMOA dans l'élaboration d'un cadre de mesure de la performance du plan stratégique 2011- 2020.
Client	UEMOA
Pays d'exécution	Burkina Faso
Source de financement	UEMOA, PNUD

Elaboration d'une cadre de performance de la stratégie, Bobo Dioulasso (Décembre 2012)

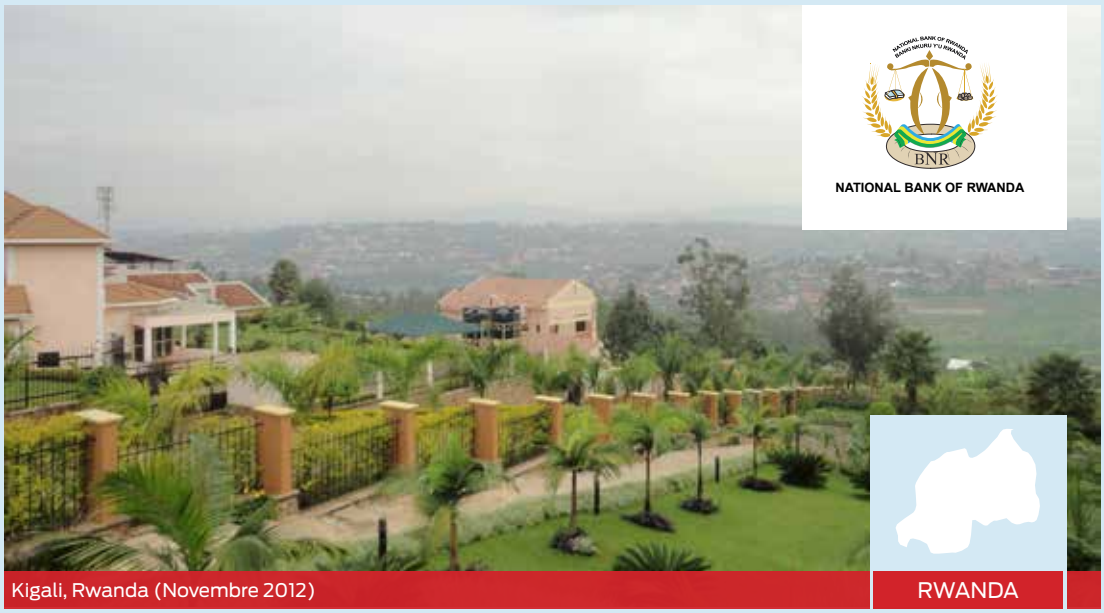
Projet 8 : Évaluation du système financier de la Guinée

Objectif	Cette étude consistait à faire le diagnostic du secteur financier guinéen et formuler des recommandations. De manière spécifique, CESS Instituts a: fait le diagnostic du secteur financier du pays; comparé les pratiques en cours avec celles en vigueur dans la sous - région ou sur le plan international; identifié les différents domaines prioritaires à renforcer en termes de politiques monétaires, cadre juridique et institutionnel; et formulé des recommandations stratégiques à l'intention des autorités guinéennes et des acteurs du secteur.
Client	Banque Centrale de la République de Guinée
Pays d'exécution	Guinée
Source de financement	PNUD, BAD

Banque centrale de la république de Guinée

Projet 9 : Cadre pour l'adoption d'une exigence de fonds propres pour le risque de marché au Rwanda et formation du personnel de la Banque Nationale du Rwanda (BNR) et des banques commerciales

Objectif	Cette mission visait à doter le régulateur bancaire rwandais de capacités techniques nécessaire pour assurer la conformité aux exigences de l'amendement de 1996 de l'Accord de Bâle en ce qui concerne le risque de marché, et cela en tenant compte des caractéristiques propres au secteur financier du Rwanda et de la capacité du département de la supervision bancaire.
Client	Banque Nationale du Rwanda (BNR)
Pays d'exécution	Rwanda
Source de financement	BAD



Kigali, Rwanda (Novembre 2012)

FORMATION

Projet 10 : Séminaire de formation sur l'élaboration d'un cadre de mesure des résultats des stratégies nationales de développement

Objectif	Cette formation consistait à former les participants sur le cycle complet de l'élaboration, la mise en œuvre, l'évaluation et la mesure des résultats des projets et programmes de développement.
Client	PNUD – RDC, Gouvernement du Niger, Secteur privé du Nigéria
Pays d'exécution	Canada
Source de financement	PNUD - RDC, Gouvernement du Niger, Secteur privé du Nigéria

Seminaire de formation sur le cadre de mesure des résultats Quebec, Canada (Juillet 2012)

Projet 11 : Séminaire de formation sur l'élaboration d'un cadre de mesure de la performance stratégique

Objectif	Cette formation consistait à renforcer les capacités techniques des hauts cadres de la commission de l'UEMOA sur l'élaboration d'un cadre la mesure de la performance du plan stratégique 2011 - 2020.
Client	UEMOA
Pays d'exécution	Burkina Faso
Source de financement	UEMOA, PNUD

Elaboration d'une cadre de performance de la stratégie, Bobo Dioulasso (Décembre 2012)

Projet 12 : Séminaire de formation sur l'élaboration des budget-programmes

Objectif	Cette formation consistait à renforcer les capacités techniques des hauts cadres du ministères des finances à l'élaboration des budget-programmes.
Client	Ministère des Finances
Pays d'exécution	Tchad
Source de financement	Banque Mondiale

Atelier de formation sur les procedures des finances publiques,N'Djamena, (Novembre 2012)

TCHAD

Projet 13 : Formation du personnel de la Banque Nationale du Rwanda (BNR) et des Banques commerciales

Objectif	Cette formation consistait à renforcer les capacités techniques du régulateur bancaire Rwandais et des banques commerciales sur l'amendement de 1996 de l'Accord de Bâle relatif au risque de marché.
Client	Banque Nationale du Rwanda (BNR)
Pays d'exécution	Rwanda
Source de financement	BAD

AEC Mthuli Ncube (AfDB Chief Economist), G Gohou (CESS Institute), Kigali (Novembre 2012)

RWANDA

RECHERCHE

Publications et recherche en cours

Does Foreign Direct Investment Reduce Poverty in Africa and are There Regional Differences?
World Development, Vol. 40, No. 1, 2012, 75– 95. (Dr. Gaston GOHOU & Dr. Issouf SOUMARÉ)

FDI and Financial Market Development in Africa, Working Paper
(Dr. Isaac OTCHERE, Dr. Issouf SOUMARÉ & Dr. Pierre YOUROUGOU)

Causality between FDI and Financial Market Development: Evidence from Emerging Markets, Working Paper
(Dr. Issouf SOUMARÉ & Dr. Fulbert TCHANA TCHANA)

The Determinants of Development Projects' First Disbursement Delay: The Case of the African Development Bank; In "Fostering Development in an Era of Financial and Economic Crises"; Proceedings of the African Economic Conference 2009, African Development Bank and United Nations Economic Commission for Africa, 2011
(Dr. Gaston GOHOU & Dr. Issouf SOUMARÉ)

Applying the CAPM and the Fama - French Model to the BRVM Stock Market, Applied Financial Economics, Vol. 23, No. 4, 2013, 275- 285
(Dr. Edoh Kossi AMENOUNVE, Ousmane DIOP, Dramane MÉITÉ & Dr. Issouf SOUMARE)

Modeling Sovereign Default Risk: Comparing Models and Capturing the Impact of the Business Cycle. Journal of Risk Management in Financial Institutions, Vol. 6, No. 1, 2013, pp. 75- 96
(Yao Djifa N'SOUGAN & Issouf SOUMARÉ).

The impact of Lang Grabbing on farmers' welfare in Africa: A theoretical analysis, Working Paper
(Dr. Gaston GOHOU)

Why did the Islamic financial system perform better during the financial crisis? Evidence from the UAE countries; Working Paper
(Dr. Gaston GOHOU & Dr. Hela MINIAOUI).

Comparative Study of the Characteristics of FDI from Developed Countries versus China in Africa. Working Paper
(Dr. Gaston GOHOU, Dr. Hugues KOUADIO & Dr. Issouf SOUMARÉ)

Participations aux conférences internationales

1. Troisième conférence annuelle "Business and Entrepreneurship in Africa", Université Laval, Québec, Canada, 17-19 mai 2012.
Titres des communications:

- Modeling Sovereign Default Risk: Comparative Analysis and Economic Cycle;
- FDI and Financial Market Development in Africa,
- Causality between FDI and Financial Market Development: Evidence from Emerging Markets.
- Did the Islamic Banking Perform better during the Financial Crisis? Evidence from the UAE
- International Acquisition of Africa's Farmlands: Threat or Opportunity for Local Populations?

Conférence UNECA - Planification des programmes de développement en Afrique, Mombasa, Kenya, septembre 2012
Titre de la communication :

- The post - 2015 Development Agenda: The Case for retaining the MDGs in its current configuration.

Conférence BAD-UNECA-PNUD - Conférence Économique de l'Afrique "Le développement inclusif et durable dans un environnement économique incertain", Kigali, Rwanda, 30 octobre – 2 novembre 2012
Titre de la communication :

- L'acquisition de terres en Afrique est-elle une menace ou une opportunité pour la population locale ?

Conférence de la Global Development Finance (20 - 22 novembre 2012), Cape Town, Afrique du Sud.
Titre de la communication:

- Comparative Study of the Characteristics of FDI from Developed Countries versus China in Africa.

AEC Mthuli Ncube (AfDB Chief Economist), G Gohou (CESS Institute), Kigali (Novembre 2012)

Conference Internationale_Business Entrepreneurship in Africa_G_GOHOU (CESS Institute), I SOUMARE (U laval), Shanta Devarajan (World Bank), Y. Pierre (Syracuse University), B. Amoako-Adu (Wilfrid Laurier University), R. Mantha (Dean FSA Laval U)

FONDATION CESS INSTITUTE

Don à l'orphelinat Béthanie de N'Djamena, Tchad

En 2012, pour sa première année d'existence, la Fondation CESS Institute a posé deux actions majeures.

La première activité de la Fondation a été un don de US$ 1000.00 à l'orphelinat de Bethanie à N'Djamena, Tchad. Cet orphelinat accueille une soixantaine d'enfants abandonnés et/ou orphelins. Son objectif principal est de réintegrer les enfants abandonnés dans leurs familles d'origine et de trouver des familles d'acceuil pour les orphelins. Le personnel est constitué d'infirmiers (ères) et de nounous. Il est dirrigé par des bénévoles expatriés français. Cet orphelinat se finance à l'aide des dons.

Don de $1000 à l'orphelinat Bethanie, NDjamena, Tchad (Novembre 2012)

TCHAD

Don de livres pédagogiques à l'école primaire Sainte Anne Marie, Abobo-Baoulé, Côte d'Ivoire

La deuxième activité de la Fondation a été la remise de livres pédagogiques à l'école primaire Sainte Anne-Marie à Abobo-Baoulé en Côte d'Ivoire. Ces livres aideront les enseignants de cette école à améliorer leurs méthodes d'enseignement.

Don de livres pédagogiques Abidjan, Cote d'Ivoire (Octobre 2012)

CÔTE D'IVOIRE

ILS NOUS ONT FAIT CONFIANCE EN 2012

MILLENNIUM CHALLENGE ACCOUNT
mca MALI

NATIONAL BANK OF RWANDA
BANKI NKURU Y'U RWANDA
BNR
NATIONAL BANK OF RWANDA

ECA - CEA

UEMOA

OBSERVATOIRE DU CHANGEMENT SOCIAL
OCS

PNUD

Danida

BCRG

THE WORLD BANK

Agence canadienne de développement international

BANQUE AFRICAINE DE DÉVELOPPEMENT
AFRICAN DEVELOPMENT BANK

AFRICAN DEVELOPMENT FUND
FONDS AFRICAIN DE DÉVELOPPEMENT

CESS
INSTITUTE

HEADQUARTERS:

Quebec, CANADA
225-3055 Blvd Wilfrid-Hamel, Québec
Québec, G1P 4C6 Canada
Phone: +1-418-914-2120
Fax: +1-418-914-3530
E-mail: info@cessinstitute.org

OFFICES:

Beijing, CHINA
B-3-2205 Kai Xuan City No. 170
Bei Yuan Road, Chaoyang District - China
Phone: +86-10-67254810
+86-13911317965
Email: cess.china@cessinstitute.org

Bamako, MALI
Cité du Niger I; Rue 994 -Porte 114.
Face Ministère des Maliens de l'Extérieur
et Intégration – Bamako, République du Mali
Phone: +223 44 38 51 07
E-mail: cess.mali@cessinstitute.org

www.cessinstitute.org